

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique
Université Akli Mohand Oulhadj - Bouira -
X•O٧•٤X •Kl٤ C•A:١٨ •١٨•X - X:O٤O:t -



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة أكلي محند أولحاج
- البويرة -

Faculté des Lettres et des Langues

كلية الأدب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

التَّخْصُّص: دراسات لغويّة

الأخطاء اللغويّة في المقالات الصحفية - جريدة المساء أنموذجا -

مذكرة مقدّمة لاستكمال متطلّبات الحصول على شهادة الليسانس

إشراف الأستاذ:

- عمرو رابحي

إعداد الطّالب:

1- فاتح بلوط

السّنة الجامعية:

2024-2023 م

شكر وعرّفان

الشكر الأوّل الذي ليس قبله أحد هو الله جلّ وعلا الذي فضلنا على كثير من خلقه وأنعم علينا من نعمه التي لا تعد ولا تحصى، والحمد لله ثانياً الذي ألهمنا الصبر والثبات والعزيمة على الأمر حتى بلغنا غايتنا ألا وهي إنجاز هذا البحث.

ثانياً اقتداءً بقول نبينا محمد صلى الله عليه وسلم حين قال: << من لا يشكر الناس لا يشكر الله >>. فكل الشكر والشكر الجزيل لأستاذي المشرف عمرو رابحي الذي كان لي بمثابة سند حقيقي نتوكأ عليه حين حاجتي، والذي لم يبخل عليّ في تقديم ما منه الله عليه من فضل بحيث قدّم لي توجيهات نتبع سبيلها ونصائح نفتدي بها.

كما لا أنسى مرة أخرى أن أتقدّم بأسمى عبارات الشكر والعرّفان إلى كل الطاقم التربوي بصفة عامة وقسم اللّغة والأدب العربي خاصة.

فاتح بلوط

الإهداء

أهدي هذا العمل المتواضع بكل فخر واعتزاز إلى:

الوالدين الكريمين حفظهما الله وأدامهما

إلى جميع الإخوة والأخوات

إلى أفراد العائلة كل باسمه وصفاته

إلى كل الأصدقاء أدام الله تلك الصداقة والمحبة

إلى كل من أراد أن ينتفع بهذا العمل المتواضع

إلى محبي لغة الضاد

فاتح بلوط

مقدمة

الحمد لله رب العالمين الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد:

تعتبر اللغة العربية من بين اللغات السامية، فهي لغة الضاد، اللغة التي نزل بها القرآن الكريم، لغة التواصل والتفاعل بين الناس، يُميزها نظام لغوي خاص يُعرف بمجموعة من القواعد والقوانين والأحكام التي تضبطه، حرص العرب على حفظها وصيانتها من اللحن حرصاً شديداً حتى بلغوا الغاية من الفصاحة.

وفي وقتنا الراهن الذي تعددت وتوّعت الأخطاء فيه في شتى الميادين خاصة ميدان الصحافة،

فالصحافة تتميز بمكانة هامة في المجتمع تُساهم في إنجاز المادة الإعلامية بسرعة فائقة لذلك نتج عنها ما يُعرف بالفصحى المعاصرة، علاوةً على ذلك تساهلها مع قواعد اللغة العربية. وبهذا فتحت الباب على مصارعيه للأخطاء اللغوية التي شاعت في المقالات الصحفية، ولذلك نجد أولى الأمر يتحدثون بقلق عن هذا التردّي الذي أصاب اللغة العربية في بعض المواطنين جرّاء الخروج عن المؤلف، وأخطر ما في المسألة شيوع هذه الأخطاء اللغوية وامتدادها إلى ميدان التعليم. فينبغي الوقوف بجديّة للحد من هذه الظاهرة التي تعيشها الصحافة.

ومن الأسباب التي دفعني للخوض في الحديث عن هذه الأخطاء في المقالات الصحفية، هو غيرتي عن لغتي خوفاً وحفاظاً عليها من الضياع حتى تكون خالية من الأخطاء. لذلك أخذت جريدة المساء للاطلاع عليها لاستخراج الأخطاء اللغوية مع تبين نوعها ومحاولاً إعطاء حلول للحد من هذه الظاهرة.

ولقد عالج بحثي هذا إشكالية الأخطاء اللغوية في المقالات الصحفية، التي تقدم يومياً على صفحات هذه الجريدة ذات الاستعمال الواسع، والسؤال الذي يمكن طرحه ماهي هذه الأخطاء يا ترى؟

وفي البداية ماهي الصحافة؟ والمقال الصحفي؟

وما هي الأسباب الكامنة وراء هذه الأخطاء؟ وما مدى تأثيرها على القارئ؟

ولعل من بين الأسباب التي دفعتني أيضاً لاختيار هذا الموضوع الذي سميت به: الأخطاء اللغوية في المقالات الصحفية - لجريدة المساء أنموذجاً - فلا شك أن كل حريص على سلامة اللغة يستوقفه هذا الشعار حتماً، ويرغب في دراسة خلفياته، إضافةً إلى أن موضوع الأخطاء اللغوية لا يزال موضوع الساعة ويفرض نفسه بقوة في عصرنا الحالي، إذ يحتاج الوقوف عنده بجدية لعلاج هذه الظاهرة التي نشأت بكثرة في صحافتنا العربية، حيث نجد استعمالات مقلقة ومشوهة لها، وخروجاً عن قواعدها، كما لازلنا نقرأ ونسمع عن هذه الأخطاء التي تزداد ويتسع نطاقها كل يوم على ألسنة

الخاصة فضلاً عن العامة، وهذا مما يزيد في حيرة الدارسين للغة ويثير اهتمامهم
واندهاشهم.

وكان اختياري للبحث في هذا الموضوع كوني ذات ميول إلى البحوث الميدانية،
فهو يتيح لنا فرصة التحليل والانغماس في الموضوع.

وأما النموذج الذي اخترته فهو يدور حول المقالة الصحفية المكتوبة كما أسلفنا
القول، والملاحظ أنّ التأليف في هذا المجال لا يزال متواضعاً رغم قوة تأثيره.

وكان المنهج المتبع في هذا الوصفي التحليلي حيث يناسب الأبحاث الميدانية،
فهو يسعى لوصف الظواهر اللغوية كما هي في الواقع وصفاً دقيقاً، وتشخيص العلة
ومحاولة إيجاد حلول ناجعة لها تساهم في النهوض باللغة لتتجاوز ما يعترضها من
مشاكل وعقبات.

أمّا تقسيم البحث فقد قسمته إلى مقدمة، عرضت فيها أسباب اختيار الموضوع
وبعض الإشكالات المطروحة، ثم قمت بتقسيم البحث إلى أربعة فصول ثلاثة منها
نظرية وفصل تطبيقي.

الفصل النظري:

الفصل الأول: قسمته إلى ثلاثة مباحث

المبحث الأول: تعريف الصحافة لغة واصطلاحاً

المبحث الثاني: تعريف الصّحيفة لغة واصطلاحاً وبداية ظهورها

المبحث الثالث: تعريف الصّحفي لغة واصطلاحاً

أما الفصل الثاني فقسمته إلى ثلاثة مباحث:

المبحث الأول: تعريف المقال الصّحفي لغة واصطلاحاً

المبحث الثاني: وظائف المقال الصّحفي

المبحث الثالث: الخطوات الواجب اتّباعها لكتابة المقال الصّحفي

إضافة إلى الفصل الثالث الذي قمت بتقسيمه إلى ثلاثة مباحث:

المبحث الأول: تعريف الخطأ لغة واصطلاحاً

المبحث الثاني: أسباب الأخطاء اللّغويّة في الصّحافة

المبحث الثالث: أثرها على القارئ

والفصل التّطبيقي إلى ثلاثة مباحث

المبحث الأول: دراسة وصفيّة لجريدة المساء

المبحث الثاني: تعريف الأخطاء اللّغويّة المستخرجة

المبحث الثالث: دراسة تطبيقيّة لجريدة المساء

وفي النهاية ختمت بحثي بخاتمة مصحوبة ببعض التّوصيات والاقتراحات.

ومن أهم المصادر والمراجع المعتمدة في هذا البحث: المعاجم والكتب والرسائل

الجامعية والمواقع الإلكترونية.

ومن خلال تلك المصادر والمراجع المعتمدة تبين لي أنّها لم تستغل في تصويب

الأخطاء وتقويمها بل ظلّت حبيسة الرفوف.

وكل باحث واجهتني بعض الصّعوبات أثناء إنجاز هذه المذكرة، إلا أنّني تمكّنت

من تجاوزها، والعزم على بلوغ الغاية المنشودة ألا وهي تقديم ما يخدم اللّغة العربيّة،

ولو بصورة قليلة مقارنة مع من سبقنا في هذا.

وإن كنت أذكر لا أنسى تلك العقبات التي واجهتني في بحثي هذا ومن بين هذه

العقبات أذكر منها:

- صعوبة تحديد العنوان المناسب في البداية.

- قلة المصادر والمراجع خاصّةً الجانب التطبيقي الذي لا يسعفني فيه المصادر لعدم

توفرها بكثرة.

- حجم وكثرة أعداد الجريدة

- عامل الزمن الذي كان يضغط بشدة أي ضيق الوقت، لأن الطالب مطالب بتقديم العمل في وقت وجيز.

- تزامن فترة الامتحانات لإنجاز هذه المذكرة، إضافة إلى ضغط الدراسة والبحوث المطالب بها في مختلف المقاييس الأخرى.

وفي الختام أرجو أن أكون قد وفيت ولو بالشيء القليل في تقديم الإضافة للغتنا وإن كان جهد المقل.

وأود أن أتقدم بجزيل الشكر للأستاذ المشرف راجي الذي له فضل علينا.

وأخيرا أرجو من الله تعالى التوفيق والسداد لما فيه الخير.

الفصل

النظري

الفصل الأول

المبحث الأول: تعريف الصحافة

(أ) لغة: جاء في معجم الوسيط الصحافة من الفعل (صَحَّفَ) ويعني الخطأ في قراءة الكلمة وكتابتها، وأورد الصحافة هي مهنة من يجمع الأخبار والآراء وينشرها في صحيفة أو مجلة (محدثة) ونسبة إليها صحافيٌّ، والصحفي من يأخذ العلم من الصحيفة لا عن أستاذ، ومن يزاول حرفة الصحافة، والصحيفة ما يكتب فيه من ورق ونحوه، ويطلق على المكتوب فيها صحف.¹

(ب) اصطلاحاً: الصحافة ليست مجرد وسيلة، إنما هي قوة مؤثرة تستمد فاعليتها من قوة الكلمة التي نزلت بها رسالات السماء، وبقوة الكلمة تصنع الصحافة حياة الأمم نفسياً، اقتصادياً، سياسياً، إنها قوة صنع وبناء، لا يمكن الاستغناء عنها إذن فالصحافة في حقيقتها مهنة ورسالة وليست تجارة وشعارات، تتغير وتتبدل بتغير الأبواق، لكنها عقل مدبر له هدف وغاية، وهي صوت يخاطب عقول الرأي العام المسؤول، وأول واجباتها نقل الأخبار دون تحيز شخصي.²

¹ مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، الطبعة الزاوية، المجلد الأول، مكتبة الشروق الدولية، 2004م، المادة [صحف]، ص 508/1067.

² طلعت همام، موسوعة الإعلام والصحافة، مائة سؤال من الصحافة، الطبعة الثانية، دار الفرقان للنشر والتوزيع، عمان-الأردن. ص 5.

الصَّحَافَةُ كَلِمَةٌ تَسْتَعْمَلُ لِلدَّلَالَةِ عَلَى أَرْبَعَةِ مَعَانٍ:

المعنى الأول: الصَّحَافَةُ بِمَعْنَى الْمَهْنَةِ أَوْ الْحِرْفَةِ.

المعنى الثاني: الصَّحَافَةُ بِمَعْنَى الْمَادَّةِ الَّتِي تَنْشُرُهَا الصَّحِيفَةُ كَالْأَخْبَارِ وَالْأَحَادِيثِ.

المعنى الثالث: الصَّحَافَةُ بِمَعْنَى الشَّكْلِ الَّذِي تَصْدُرُ بِهِ الصَّحِيفَةُ.

المعنى الرابع: الصَّحَافَةُ بِمَعْنَى الْوِظِيفَةِ الَّتِي تُؤَدِّيهَا فِي الْمَجْتَمَعِ.¹

المبحث الثاني: تعريف الصَّحِيفَةِ

(أ) لغة: صُحِفْتُ، الصَّحِيفَةُ الَّتِي يُكْتَبُ فِيهَا، وَالْجَمْعُ صَحَائِفٌ وَصُحُفٌ، وَصُحِفْتُ.

قال تعالى: ﴿إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى﴾ سورة الأعلى الآية (18، 19).

قال سيبويه: <<أما صحائف فعلى بابه وصحف داخل عليه في مثل هذا قليل،

وإنما شبهوه بقليب وقلب وقضيب وقضيب، كأنهم جمعوا صحيفاً حين علموا أن الهاء

ذاهبة شبهوها بحفرة وحفار حين أجروها مجرى جمد وجماد>>.

قال الأزهري: <<الصحف جمع الصحيفة من النوادر وهو أن تجمع فعيلة على

فعل، قال ومثله سفينة وسفن وكان قياسهما صحائف وسفائن>>.²

¹ فاروق أبو زيد، مدخل إلى علم الصحافة، الناشر عالم الكتب، القاهرة 1986، ص 48-49.

² ابن منظور، لسان العرب، الطبعة الثالثة، المجلد التاسع، دار صادر، بيروت-لبنان، المادة [صحف]، ص 186.

(ب) اصطلاحاً: الصّحيفة (الجريدة) مجموعة من الصّفحات الورقيّة التي تحتوي

على الأخبار بكافة أنواعها، ونصوص المقالات والإعلانات المتنوّعة، وتصدر من خلال جهة مسؤولة عن صدورها، ويجب أن تحصل على كافة الموافقات المطلوبة من الجهات الإعلاميّة الرّسميّة، حتى تتمكن من القيام بنشر ونقل الأخبار المحليّة والدّوليّة.

تصدر الجريدة عادة بشكل يومي، وتقوم مجموعة من الأشخاص الذين يهتمّون بالعمل الصّحفي بتوفير كافّة الأخبار والمحتويات الأخرى داخل الجريدة، ولكل جريدة شخص مسؤول يتابع كافّة الإجراءات التي تحدث فيها ويسمى رئيس التّحرير.¹

بداية ظهورها:

أول جريدة ظهرت في أوروبا هي الأعمال اليوميّة في روما على عهد الإمبراطور يوليوس قيصر، وذلك سنة 58 ق.م.

أول جريدة مطبوعة اسمها كنبو، ظهرت محفورة على الخشب في بكين عاصمة الصين منذ أربعة قرون قريباً، ولا تزال حتى الآن.

أول جريدة برزت بعد انتشار فن الطّباعة الحديثة تسمى غزته عام 1566م في مدينة البندقية بإيطاليا.

¹ منتدى، مجد خضر، موضوع الجريدة 12يناير2016. www.mawdo3.com

أول جريدة يومية الدايلي كوران الإنكليزية، ظهرت 11 مارس 1702م.

أول جريدة عربية أنشأها رجل عربي هي مرآة الأحوال في الأستانة سنة 1855م

لرزق الله حسون الجبلي.

أنشأت الدّوليّة الفرنسيّة في الجزائر شمال إفريقيا 1847م جريدة المبرر لتكون

الوسيلة الإعلاميّة الرّسميّة سياستها في تلك البلاد.¹

المبحث الثالث: تعريف الصحفي

(أ) لغة:

صحافيّ، صحافيّ مفرد اسم منسوب إلى صحافة، صحافة نشاط صحافيّ، من يجمع

الأخبار والآراء وينشرها في جريدة أو مجلة، مشغل بالصحافة.

صحفيّ مفرد اسم منسوب إلى صحيفة، استطلاع صحفيّ: بحث يقوم به كاتب أو

أكثر، ويشمل على تحقيق مكان أو حادث بالوصف والتّصوير.

صحافيّ، صحافيّ

مراسل صحفيّ: موظف في مؤسسة صحفية أو إذاعية أو تلفزيونية، مهمته جمع

الأخبار والمقالات.

¹ إميل بديع يعقوب، ميشال عامي، المعجم المفصل في اللغة والأدب، الطبعة الأولى، المجلد الأول، دار العلم للملايين، بيروت-لبنان، المادّة [صحافة]، ص763-764.

صحفيّ مفرد اسم منسوب إلى صحف على غير قياس مؤتمر صحفيّ.

الرّقابة الصحفيّة: إطلاع السّلطة على الصّحف قبل نشرها.¹

(ب) اصطلاحاً:

من هو الصحفيّ؟

هو كل من يمتن العمل الصحفيّ ويسهم في إعداد مكوّنات العمليّة الإعلاميّة

ويملك المواصفات التي تشترطها وظيفته الصحفيّة، وفي مقدمتها القدرة والكفاءة

والخبرة.²

الصحفي هو الشخص الذي يكرس نفسه بشكل أو بآخر مهنة الصحافة من خلال

أي وسيط سواء كانت الصحافة المكتوبة أو الرّاديو أو الوسائل الرّقميّة، ويرتبط عمله

بالتّحقيق في الأخبار، ويمكنه أن يشتغل كذلك دور المحرر، المرسل، المصمم،

وغيرهم.³

¹ أحمد مختار عمر، معجم اللّغة العربيّة المعاصرة، الطّبعة الأولى، 1429هـ-2008م، المجلّد الأوّل، عالم الكتب، القاهرة-مصر، المادّة [صحف]، ص1272-1273.

² حميد جاعد محسن، بحث من هو الصحفيّ، الإعلاميّ؟، pdf.

³ الموسوعة الرّقميّة العربيّة. <https://www.tagepedia.org>

الفصل الثّاني

المبحث الأوّل: تعريف المقال الصحفيّ

(أ) لغة:

ورد في معجم الوسيط قال قولاً ومقالاً ومقالةً، القول: تكلمّ فهو قائل وقال وجمع

قائل: قائل، المقالة القول بحث قصير في العلم أو الأدب أو السياسة أو الاجتماع

ينشر في صحيفة أو مجلة.¹

(ب) اصطلاحاً:

المقال الصحفيّ هو الأداة الصحفيّة التي تعبر بشكل مباشر عن سياسة

الصحيفة وعن آراء بعض كتّابها في الأحداث اليوميّة الجارية، وفي القضايا التي

تشغل الرّأي العام، ويقوم المقال الصحفيّ بهذه الوظيفة من خلال شرح وتفسير

الأحداث الجارية والتعليق عليها بما يكشف عن أبعادها ودلالاتها المختلفة.²

¹ مجمع اللّغة العربيّة، المعجم الوسيط، الطّبعة الزّابعة، مكتبة الشّروق الدّوليّة، 17ديسمبر 2005م، ص767.

² فاروق أبو زيد، فن الكتابة الصحفيّة، الطّبعة الزّابعة، 1410هـ، 1990م، النّاشر عالم الكتب، القاهرة، ص179.

الأفكار والخواطر والآراء ووجهات النظر المتصلة بفكر الكاتب من جهة ونبض القراء واهتماماتهم من جهة أخرى، وهو يكتب للنشر في الصحف والمجلات أولاً في وقت معين وتختلف أطواله من مقال لآخر وفق نوعيّة وطبيعة المادّة.¹

المبحث الثاني: وظائف المقال الصحفيّ

الإعلام: وذلك بتقديم المعلومات والأفكار الجديدة عن الأحداث، أو القضايا أو

المشكلات التي تشغل الرأي العام.

الشرح والتفسير: وذلك عن طريق شرح الأخبار، وتفسير الصلة التي بينها وبين

الأفراد والمجتمعات.

التوجيه والإرشاد: وذلك على أساس العلم والمعرفة التامة بموضوع التوجيه، وإيراد

الشواهد القويّة من واقع الحياة.

التثقيف: وذلك عن طريق نشر المعارف الإنسانيّة المختلفة.

الدعاية السياسيّة: وذلك بنشر سياسة الحكومات والأحزاب.

تعبئة الجماهير: وذلك لخدمة نظام سياسي أو اجتماعي معيّن، أو المساهمة في

التّمية الوطنيّة وغيرها.

¹ محمود أدهم، فنون التحرير الصحفي بين النّظرية والتّطبيق -المقال الصحفي-، مكتبة الأنجلو المصرية، ص13.

تكوين الرأي العام: وذلك عن طريق التأثير في اتجاهاته سواء بالسلب أو الإيجاب

في القضايا المختلفة.

التسليّة والإمتاع: وهذا الأمر تحقّقه المقالات الترفيحية.¹

المبحث الثالث: الخطوات الواجب اتباعها لكتابة المقال

لكتابة مقال صُحفي لابد من إتباع جملة من الخطوات تتمثل فيما يلي:

اختيار الموضوع: على الكاتب اختيار موضوع مقاله بشرط أن يكون لديه

معلومات معتبرة، وأن يكون مثير لاهتمام القراء.

تحديد الهدف من المقال: لا يوجد إنسان يشرع في الحديث أو في العمل دون أي

هدف، فالعامل الأساسي الذي يتوقف عليه هو تحديد الهدف.

عنوان المقال: تعتبر هذه الخطوة من بين الأساسيات في المقال، فيجب أن يكون

العنوان واضح ومباشر بعيد عن الغموض.

الإطار أو الخطة: لكتابة مقال لابد من رسم إطار أو خطة قبل البدء في إنجاز

العمل، بحيث تكمن هذه الخطة في مقدّمة، عرض، خاتمة.

فالمقدّمة تتمثل في فقرة قصيرة تعمل على جذب انتباه القارئ إلى الموضوع، أما

العرض فيتمثل الجزء الأكبر والأهم في المقال حيث يتناول فيه الكاتب المشكلة بالشرح

¹ محمد فريد عزت، مدخل إلى الصحافة، حقوق الطبع والتوزيع محفوظة، 1993م، ص183-184.

والتفسير والتمثيل، ونهايتها خاتمة موجزة يلخص فيها الكاتب هدف المقال والنتيجة

المتوصل إليها.¹

الفصل الثالث

المبحث الأول: تعريف الخطأ

(أ) لغة: حَطِيءٌ، حَطَأٌ وَحَطَأٌ: أذنب أو تعمد الذنب

قال تعالى: ﴿قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ﴾ سورة يوسف الآية 97.

والهدف لم يصبه فهو حَطِيءٌ وَحَاطِيءٌ وهي خَاطِئَةٌ.

أَخْطَأَ حَطِيءً وَغَلَطَ، وفي الحديث: << من اجتهد فأخطئ فله أجر >>.

الخطأ ما لم يتعمد من الفعل وضد الصواب.²

حَطَأُ الْحَطَأُ وَالْحَطَأُ ضِدُّ الصَّوَابِ.

قال تعالى: ﴿وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ﴾. سورة الأحزاب الآية 5.

وأخطأ الفريق عدل عنه، وأخطأ الراعي الغرض لم يصبه.³

(ب) اصطلاحاً: يقال أنه بالأضداد تعرف الأشياء، فالخطأ هو مقابل الصّدق

والصّواب.

¹ ينظر، جلواح سهام، دوداش فريدة، الأخطاء اللغوية في الصحافة المكتوبة وأثرها على القارئ الجزائري " نموذج

الشّروق"، مذكرة تخرج لنيل شهادة الماستر في اللغة والأدب العربي، تخصص علوم اللسان، ص 21-22.

² معجم اللغة العربيّة، معجم الوسيط، الطبعة الرابعة، مكتبة الشّروق الدّولية، 17 ديسمبر 2005م، المادّة [خطأ]، ص 242.

³ ابن منظور، لسان العرب، الطبعة الثالثة، الجزء الأوّل، دار صادر، بيروت، 1414هـ، المادّة [خطأ]، ص 65.

والخطأ عائق إبستمولوجي يحول دون تقدّم المعرفة العلميّة وبناء اليقين المنطقي الصحيح ولا سيما إذا بني على الظنّ والوهم والافتراض والاحتمال والرأي الشخصي دون الاحتكام إلى مقاييس التجربة العلميّة الصحيحة.

فالخطأ هو عدم مطابقة الحكم مع الواقع، أو عدم انسجام الفكرة مع ذاته ومع الواقع على حد السواء، وغالبا ما يعني الخطأ في المجال التربوي إجابة المتعلّم المتعنّث عن السؤال أو تعليمة ما.¹

قال الحافظ ابن رجب -رحمه الله-: >> الخطأ هو أن يقصد بفعله شيء فيصادف فعله غير ما قصده، مثل أن يقصد قتل كافر فصادف قتله مسلم، أو يظن أن الحق من جهته فيصادف غير ذلك.<<.

وقال الجرجاني: >> الخطأ هو ما ليس للإنسان فيه قصد، كما إذا رمى شخصاً ظنّه صيداً أو حربياً فإذا هو مسلم.<<².

تعريف الأخطاء اللّغويّة: هو مخالفة قوانين المادّة اللّغوية التي يستخدمها النّاس عامة والتلاميذ خاصة.³

الأخطاء اللّغويّة التي ترتكب يومياً في حق اللّغة العربيّة داخل الأجهزة الإعلاميّة نتيجة مجموعة من الأسباب والعوامل، إذ نجد في الدّرجة الأولى الصّحافة حيث أن

¹ جميل حمداوي، بيداغوجيا الأخطاء، كتاب نصي، الطّبعة الأولى، المكتبة الشّاملة الذهبيّة، 2015م، ص7-8.

² الموسوعة العقديّة، كتاب نواقض الإيمان، الجزء السادس، د.ط، د.ت، ص314.

<https://shamela.ws/book>

³ بولعجول نور الهدى، مش سهام، الأخطاء اللّغوية في التّعبير الكتابي وكيفية معالجتها، مذكرة تخرج لنيل شهادة الماستر في اللّغة والأدب العربي، تخصص لسانيات تطبيقيّة، ص6

أغلب الصّحافيين لا يُراعون قواعد هذه اللّغة ولا يحترمونها، وكذلك الوسائل الإعلاميّة

الأخرى.¹

المبحث الثّاني: أسباب الأخطاء اللّغويّة في الصّحافة

على الرّغم من المكانة التي وصلت إليها الصّحافة كونها من أهم الوسائل التي لها تأثير كبير في اللّغة، غي أنها عرضت في مرحلة ما ظاهرة خطيرة على اللّغة، حيث أصبحت الصّحافة مصدر من مصادر شيوع الأخطاء في اللّغة العربيّة، هذه الأخطاء شاعت كثيرا في الصّحف اليوميّة، لكن الأدهى من هذا الأمر هو أن لغة الصّحافة أصبحت على كل لسان وكأنّها الصواب والفصيح.²

ومن أهم الأسباب نذكر:

نجد في الدّرجة الأولى الصّحافي حيث أن أغلب الصّحافيين لا يراعون قواعد هذه اللّغة ولا يحترمونها، ومما يلاحظ خروج لغة الصّحافة عن قواعد الصّيغة والتّركيب التي ألفها العرب.

ومن بين الأسباب التي ساهمت أيضا في تردي لغة الصّحافة تلك التي تدخل في

مجال التّرجمة.

¹ نفس المرجع السّابق، ص7.

² عبد الله جعفري، الأخطاء اللّغويّة الشّائعة في الصّحافة الجزائريّة المكتوبة "جريدة الجمهوريّة نموذج"، مذكرة تخرج لنيل شهادة الماستر في اللّغة والأدب العربي، تخصص تعليميّة اللّغات، 2019-2020م، ص38-39.

العولمة: أثارت العولمة الكثير من الحوارات والنقاشات بين العلماء والمتقنين

العرب وتدخل في جملة من المخاوف التي يعاني منها العالم العربي خاصة والعالم

الإسلامي عامة، نظراً لما تفرزه من إيديولوجيات مختلفة وذهنيات لا تتماشى مع

الذهنية العربية الإسلامية، وهذا الخوف يكاد يسيطر على كثير من الناس بحكم أن

العولمة أتت من الغرب، والغرب كما نعلم مارس أبشع الجرائم في العالم العربي

الإسلامي. وهذا ما أدى إلى خوف وهلع الفئة المثقفة أن تُلحق العولمة ضعف في

اللغة العربية، وبالتالي المساس بالقرآن الكريم.

لغة الجرائد: تعتبر لغة الجرائد لا تراعى قواعد اللغة العربية، حيث نلمس فيها خرقاً

لمختلف الأعراف والقواعد التي تعمل على ضبط اللغة العربية والحفاظ عليها وذلك

نتيجة عدم التوفيق في نقل الأخبار، وعدم التحقق قبل نشرها.

تأثر الصحفيين بلغة محيطهم: يتأثر الإنسان بطبعه بلغة محيطه حيث تنعكس

عليه ظروف البيئة والمواقف التي يتعايش معها يومياً مما يؤدي إلى استعمال لغة

تكون مستقلة من هذه البيئة ومرآة عاكسة لها، كما أنّ التأثر بالمصطلحات الحديثة له

دور في تكوين ملكة لغوية خاصة لدى الصحفيين.

الوضع اللغوي العام في المجتمع وكما يتجلى في الوعي باللغة والموقف منها:

إنّ المكانة التي تحتلها اللغة العربية داخل المجتمع يحدد وضعيتها، وكذا موقف الأفراد

الذين ينتمون إلى هذا المجتمع إزاءها، فازدهار اللغة في القطاعات المختلفة مرهون

بالمجتمع، فكلّما كان الاهتمام بها كثيرا كان تطوّرها وتناميها مضمونا أكثر ولا سيما في المدارس بصفقتها تمثّل نقطة الانطلاق الأولى لجميع النجاحات.¹

المبحث الثالث: أثرها على القارئ الجزائري

الأخطاء اللغوية المنتشرة في أجهزة الإعلام لها أثر سلبي على القارئ، لأنّ القارئ

يتأثر بما يقرأه ويسمعه، ومن هنا نذكر بعض الآثار السلبية الأكثر انتشاراً:

فساد الذوق والشعور واعوجاج لسان الأمة.

ضعف لغة المتعلمين لأنهم يتأثرون بما يسمعون، وبالتالي يقلّدون الأداء السيء.

والكتابة الركيكة، فيكتسبون عادات لغوية رديئة يصعب تهذيبها بالتّعليم.

ترديّ اللّغة وتفشي الأخطاء وكثرة القبول عليها.

اهتمام الصّحافيين بالفكرة التي يتحدثون عنها في مختلف الاختصاصات

الاقتصادية الرياضية، السياسيّة، ولا يعبرون أي اهتمام باللّغة التي يستعملونها، بحكم

أنّ جمهور القراء دائم الاطلاع على الجريدة فيصبح ما يرتكبونه من أخطاء راسخة في

ذهن القراء، فيكتسبون عادة الوقوع فيه، وهذه الأخطاء تتعلق بتشويه اللّغة وكسر

قواعدها صوتا وتركيبا ولفظا ودلالة.²

¹ صليحة خلوفي، الأخطاء اللغوية الشائعة في وسائل الإعلام الجزائرية، نماذج من (الإذاعة، التلفزة، الصحافة المكتوبة)، منشورات مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر، 2011م، ص 85-86.

² ينظر، جلواح سهام، دوداش فريدة، الأخطاء اللغوية في الصحافة المكتوبة وأثرها على القارئ الجزائري "نموذج الشروق"، مذكرة تخرّج لنيل شهادة الماستر في اللّغة والأدب العربي، تخصص علوم اللسان، ص 32.

الفصل

التطبيقي

الفصل الرابع

المبحث الأول: دراسة وصفية لجريدة المساء

تعريف جريدة المساء: جريدة ورقية إخبارية يومية وطنية جزائرية، تصدر باللغة

العربية، سهلة الحصول ومتوفرة.

لمحة تاريخية: تأسست جريدة المساء في أول أكتوبر 1985م، لإثراء الساحة

الإعلامية التي كانت تعد أربعة عناوين صباحية باللغتين الوطنية والفرنسية، وكان

ظهورها انطلاقة لأول تجربة للصحافة المسائية باللغة الوطنية.

منذ نشأتها كانت إصدار عن مؤسسة الشعب للصحافة حتى جانفي 1991م، تاريخ

استقلالها عن جريدة الأم الشعب مع انفتاح قطاع الإعلام، حيث خاضت تجربة

إعلامية فريدة من نوعها اتّسمت بالتنافس حققت فيها نجاح معتبر.

في شهر مارس من سنة 1997م أُعيد تأسيسها في شكل شركة ذات الشخص الوحيد

و ذات المسؤولية المحدودة، وألحقت بالشركة القابضة للخدمات ثم للكيمياء حتى سنة

2000م بعد ما كانت تابعة لصناديق المساهمة، وبعد ذلك بمجمع الصحافة والاتصال

وأخيرا وزارة الاتصال.¹

تجربة رائدة: شكلت جريدة المساء تجربة رائدة منذ تأسيسها في التفتح على المحيط

ومباشرة نقاشات اجتماعية، سياسية، ثقافية، لم تعدها الساحة الإعلامية الجزائرية.

¹ الموقع الرسمي للمساء . /dz/ massa.com/el www

محقة بذلك شعار جريدة الجميع، وقد أسست المساء للتفتح الإعلامي الذي عرفته الجزائر مع مطلع التسعينات إلى اليوم، وخرج من صلبها العديد من الأعلام التي كانت لها دوراً ريادياً في الساحة الإعلامية الوطنية.

اهتمت جريدة المساء بتوفير خدمة إعلامية عمومية متنوعة إعلام موضوعي ونزيه وتشجيع المواهب في شتى مجالات الفكر والإبداع وإسماع انشغالات المواطن والمجتمع المدني.¹

المبحث الثاني: تعريف الأخطاء اللغوية المستخرجة

مفهوم الخطأ الإملائي

تعريف الإملاء: (أ) لغة: جاء في تاج العروس: أمله قال له نكتب عنه، وأملاه كأمله على تحويل التضعيف.

قال تعالى: ﴿فَلْيُمْلِلْ وَلِيَّهُ بِالْعَدْلِ﴾. سورة البقرة الآية 281. وهذا من أمل.

وقال أيضا: ﴿فَهِيَ تُمَلَّى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا﴾ سورة الفرقان الآية 5. وهذا من أملى

قال الفراء: << أمملت لغة الحجاز وبني أسد، وأمليت لغة بني تميم وقيس، يقال أمل

عليه شيئاً يكتبه وأملى عليه، فنزل القرآن الكريم باللغتين معاً >>.²

¹ الموقع الرسمي للمساء. /www.el massa.com/dz

² الزبيدي محمد مرتضى، تاج العروس، د.ط، المجلد الثامن، منشورات مكتبة الحياة، بيروت، د.ت، ص 120.

(ب) اصطلاحاً: تعددت المصطلحات التي تدل على الإملاء كالرسم والخط والكتابة، كما أطلق عليه أيضاً الخط القياسي والخط الهجائي ورسم الحروف والخط فقط، لكن رغم هذه التسميات المختلفة شكلاً ومضموناً يبقى مفهوم واحد ليبدل على رسم الحروف وترتيبها في الكلمة بما يتناسب مع قواعد اللغة، إذن هو فرع من فروع اللغة يبحث في صحة بناء الكلمة من حيث وضع الحروف في مواضعها حتى يستقيم اللفظ والمعنى لذلك قيل عن الإملاء بأنه طريقة كتابة كلمات اللغة العربية كتابة صحيحة، وأنه بعد هـام من أبعاد الترتيب على الكتابة في إطار العمل المدرسي، ومقياس دقيق لمعرفة مستوى التلاميذ الكتابي خاصة والتعليمي عامة.¹

تعريف الخطأ الإملائي: يعني قصور التلميذ عن المطابقة الكلية أو الجزئية بين

الصور الصوتية أو الذهنية للحروف والكلمات، مدار الكتابة الإملائية مع الصور

الخطية لها وفق قواعد الكتابة الإملائية المحددة أو المتعارف عليها.²

مفهوم الخطأ النحوي

تعريف النحو: (أ) لغة: يطلق في اللغة معان كثيرة، فيرد بمعنى القصد، وبمعنى

البيان، وبمعنى المقدار، وبمعنى المثل، فيقال نحوت نحوك: قصدت قصدك.

¹ مهدية بن عنان، النشاط الكتابي والتعليمي لتلاميذ الطور الثاني من خلال مادة الإعلام "دراسة وصفية تحليلية"، مذكرة لنيل شهادة الماجستير، تخصص الدراسات اللغوية التطبيقية، 2005-2006م، ص 21-22.

² فهد خليل زايد، الأخطاء النحوية والصرفية والإملائية الشائعة، د.ط، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، 17ماي 2018م، ص 57.

ومررت برجل نحوك أي مثلك. وهذا الشيء على أنواع أي: أنحاء. وعندني نحو ألف درهم أي مقدار، ويكون صرفاً، اسماً، نَحَاهُ يَنْحُوهُ وَيَنْحَاهُ وَنَحَاهُ نَحْوًا، وَنَحُوَ الْعَرَبِيَّةُ مِنْهُ.

(ب) اصطلاحاً: انتحاء سمت كلام العرب في تصرفه من إعراب وغيره كالتثنية والجمع والتحقير والتكسير والإضافة والنسب وغير ذلك ليلحق من ليس من أهل العربية بأهلها بالفصاحة.¹

تعريف الخطأ النحوي: قصور في ضبط الكلمات ضمن قواعد النحو المعروفة، والاهتمام بنوع الكلمات دون إعرابها في الجملة.²

مفهوم الخطأ الصرفي

تعريف الصرف (أ) لغة: صَرَفَ الصَّرْفُ رُدُّ الشَّيْءِ عَلَى وَجْهِهِ، صَرَفَهُ يَصْرِفُهُ صَرَفًا فَإِنْ صَرَفَ وَصَارَ مِنْ نَفْسِهِ عَنِ الشَّيْءِ صَرَفَهَا عَنْهُ.

قال تعالى: ﴿ثُمَّ أَنْصِرْفُوا﴾. سورة التوبة الآية 127، أي رجعوا عن المكان الذي استعملوا فيه، وقيل انصرفوا عن العمل بشيء مما سمعوا.

¹ ابن جني، الخصائص، الطبعة الرابعة، الجزء الأول، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ص35.

² فهد خليل، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، د.ط، 2007م، ص71.

صرف الله قلوبهم أي أضلهم مجازة على فعلهم، وصرفتُ الرَّجُلَ عني فأنصرفَ.
والمُنْصَرَفُ قد يكون مكاناً وقد يكون مصدرًا.

قال تعالى: ﴿سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ﴾. سورة الأعراف الآية 146، أي
أجعل جزاءهم الإضلال عن هداية آياتي.

وقال أيضا: ﴿فَمَا يَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا﴾. سورة الفرقان الآية 19، أي ما
يستطيعون أن يصرفوا عن أنفسهم العذاب ولا ينصرون أنفسهم.¹

(ب) اصطلاحاً: يطلق علم الصّرف على شيئين:

تحويل الكلمة إلى أبنية مختلفة لأداء ضروب من المعاني كالتصغير والتكبير والتثنية
والجمع وأخذ المشتقات من المصدر، وبناء الفعل الذي لم يذكر فاعله وغير ذلك.
تغيير الكلمة عن أصل وضعها لغرض آخر غير اختلاف المعاني، ويسمى هذا التّغْيِيرُ
بالإعلال وينحصر في ستة أشياء: الحذف الزيادة الإبدال القلب النقل الإدغام.²

مفهوم الخطأ الصرفي: تتنوع المآخذ الصرفية وتتعدّد وهي تلك المآخذ التي تخرج

على قاعدة من قواعد تصريف الكلمة وطرق اشتقاقها.³

¹ ابن منظور، لسان العرب، الطبعة الثالثة، 1414هـ، الجزء التاسع، الناشر دار صادر، بيروت، ص189.

² أمين علي السيد، في علم الصّرف، الطبعة الثانية، 1972م، كلية دار العلوم، جامعة القاهرة، ص6-7.

³ أحمد مختار عمر، الأخطاء اللغوية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، الناشر عالم الكتب، بيروت-القاهرة، ص38.

المبحث الثالث: دراسة تطبيقية لجريدة المساء

أنواع الأخطاء المتوصل إلى استخراجها من مختلف أعداد جريدة المساء اليومية.

(أ) الأخطاء الإملائية:

الخطأ	الصواب	التعليل
الاسراع	الإسراع	تُكتب همزة قطع لا همزة وصل لأنها من
الافراج	الإفراج	مصدر الفعل الرباعي (أسرع على وزن
الادمان	الإدمان	أفعل)، وهي همزة أصلية.
الاضافة	الإضافة	
الاجابة	الإجابة	
الارجنتيني	الأرجنتيني	تكتب الهمزة في هذه الكلمات همزة قطع
الالكتروني	الإلكتروني	لأنها تكتب وتلفظ إضافة إلى أنها أصلية.
الاورو	الأورو	
الاولمبية	الأولمبية	
إكتشف	اكتشف	تكتب همزة وصل لا همزة قطع لأنها مصدر
للانزلاقات	للانزلاقات	للفعل الخماسي انزلق واكتشف وبالتالي تكون
		همزة وصل

الخطأ	الصواب	التعليل
إتحادية	اتحادية	تكتب الهمزة هنا همزة وصل لأنها من مصدر
الإستثناء	الاستثناء	الفعل الخماسي والسداسي وبالتالي همزته همزة
الإجتماع	الاجتماع	وصل لا قطع
انجاز	إنجاز	جاءت الهمزة همزة قطع لأنها في بداية
اجل	أجل	الكلمات إضافة إلى أنها همزة أصلية تكتب
امس	أمس	وتلفظ
انه	أنه	
الاولمبي	الأولمبي	
الى	إلى	
اول امس	أول أمس	
افريقيا	إفريقيا	
اخري	أخرى	
الامل	الأمل	
الاقسام	الأقسام	
الثار	الثأر	تكتب همزة قطع لأنها جاءت وسط الكلمة
لكاس الجمهورية	لكأس الجمهوريّة	ولأنها ساكنة وما قبلها مفتوح

الخطأ	الصواب	التعليل
أنشئت	أنشأت	تكتب الهمزة على الألف لا على النبرة لأنها مفتوحة وما قبلها مفتوح
موايمة	موايمة	تكتب الهمزة على النبرة لا على السطر لأنها مكسورة
بنعطية	بن عطية	تكتب كلمة بن عطية منفصلة لأنها عبارة عن اسمين
مستو	مستوى	إضافة ألف مقصورة لأنه اسم زاد على ثلاثة حروف
ابتداءا	ابتداءً	دون إضافة الألف
سؤال	سؤال	دون إضافة الواو
رايس امبولحي	رايس مبولحي	دون إضافة الألف لكلمة مبولحي لأن أصلها يكتب دون ألف
مقهي	مقهى	تكتب كلمة مقهى بألف مقصورة لأنه اسم زاد على ثلاث حروف
علي	على	يكتب حرف الجر بالألف المقصورة
التنفيذية	التنفيذية	إضافة الشدة لحرفي التاء والياء

الخطأ	الصواب	التعليل
بقائمة	بقائمة	تكتب الهمزة على النبرة لأنها مكسورة وما قبلها ساكن
سينضم أينا	سينضم إلينا	تكتب الهمزة تحت الألف حسب حركتها
مبنى على	مبنى على	تكتب الياء بدلا من الألف المقصورة
قاضي التحقيق	قاضي التحقيق	تكتب الياء بدلا من الألف المقصورة
الشان	الشان	تكتب همزة قطع لأنها جاءت وسط الكلمة إضافة إلى أنها ساكنة وما قبلها مفتوح

(ب) الأخطاء الصرفية:

الخطأ	الصواب	التعليل
السيد	السيد	إضافة الشدة للحرف الشمسي بعد ال التعريف
الصحة	الصحة	فمثلا أصل كلمة السيد أسيد فأصبحت السين
اول	أول	الأولى لاما مع تشديد السين الثانية وهكذا مع
رد	ردّ	باقي الحالات الأخرى.
شدد	شدّد	

الخطأ	الصواب	التعليل
اللغة أن التربوي الصناعية	اللغة أن التربوي الصناعية	إضافة الشدة لكل من الحروف الشمسية بعد " ال " التعريف.
مطمئنا شعبا حكومة اهتماما خاصا بناء أيضا لاحقا	مطمئنا شعبا حكومة اهتماما خاصا بناء أيضا	إضافة التثوين لهذه الكلمات لأن الأصل في الكلمة نون ساكنة زائدة تثبت لفظاً بعد حركة الآخر، فلا تثبت في الكلمات استغناءً عنها بتكرار الحركة وهذا حسب ما ورد في كتاب الحدود في النحو للإمام عبد الله بن أحمد المكي ص 281.
لتعول عليه الشعب الغابون	ليعول عليه شعب الغابون	تعود كلمة يعول على الشعب وهي كلمة مذكرة فلا بد أن تكون يعول بدلا من تعول

الخطأ	الصواب	التعليل
أماكن تمارس فيه. أشار المسؤولة	أماكن تمارس فيها أشارت المسؤولة	تدل كلمة فيه على المذكر، وأماكن كلمة مؤنثة لذا الصحيح كتابة فيها بدلاً من فيه. يتناسب الفعل أشارت مع اسم المسؤولة لا مع المسؤول
لاعيبه...إشراكهما	إشراكهم	تعود كلمة إشراكهما على المثني ولاعيبه على الجمع لذا الأصوب أن نصرف إشراكهم مع الضمير هم ليستقيم المعنى مع كلمة لاعيبه
هذا السنة	هذه السنة	يتصرف اسم الإشارة "هذا" مع المذكر، أما كلمة السنة مؤنثة فتتصرف مع "هذه"
شيخ...بمسكن	بمسكنه	إضافة الهاء لكلمة مسكن دلالة على الشيخ وحتى يتضح المعنى
بالمدينين الجديدين	بالمدينين الجديدين	في هذه الحالة الصفة تتبع الموصوف
عادت ما يتم	عادةً ما يتم	تكتب كلمة عادت بالتاء المربوطة لا مفتوحة إضافةً إلى تنوينها

الخطأ	الصواب	التعليل
كسور خطير	كسور خطيرة	تعود كلمة خطير على المذكر وكلمة كسور جمع لذا إضافة تاء مربوطة دلالة على الجمع
النظام التي يميز	النظام الذي يميز	يتصرف اسم الموصول "التي" مع المؤنث وهنا كلمة النظام مذكر فتناسب مع الذي دلالة على المذكر
مترشح واحد طبقوا	مترشح واحد طبق	مترشح كلمة مفردة تتناسب مع طبق لا مع الجمع طبقوا
عروض وطني	عروض وطنية	إضافة تاء مربوطة دلالة على الجمع ومناسبة لكلمة عروض
الأفراد الذي يعيشون	الأفراد الذين يعيشون	الذي اسم موصول مفرد بينما الأفراد جمع فالصحيح اختيار اسم الموصول الذين
السواح	السياح	السياح جمع تكسير لمفرد سائح فالكتابة الصحيحة سيّاح لا سوّاح وذلك حسب كتاب قل ولا تقل لمصطفى جواد ص 30

(ج) الأخطاء النحوية:

الخطأ	الصواب	التعليل
الجزائر تتوفر على...	تتوفر الجزائر على	الأصل في الجملة الفعلية أن
الدكتور غلامي حذر...	حذر الدكتور زغلامي	تبدأ بالفعل أولاً ثم الفاعل، فلا
الأحزاب تعيش أجواء..	تعيش الأحزاب أجواء	يجوز تقدّم الفعل على الفاعل،
اللواء هامل يؤكّد...	يؤكد اللواء هامل	وهذا ما أكّده كتاب أسرار
شرقي أضاف أنّ القارة	أضاف شرقي أنّ	العربية لسعيد الأنباري النحوي
لوح أكّد أيضا...	أكّد لوح أيضا	لأنّ الفاعل تنزل منزلة الجزء
الإتحاد الإفريقي يقبل	يقبل الإتحاد الإفريقي	من الملمة وهو الفعل.
انضمام	انضمام	
ذات المسؤول أضاف	أضاف ذات المسؤول	
تبون أوضح خلال	أوضح تبون خلال	
الاجتماعات التّشاورية	الاجتماعات التّشاورية	
الوزير الأول عرض	عرض الوزير الأول	
موقف الجزائر	موقف الجزائر	
المساء ترافق الشرطة	ترافق المساء الشرطة	
رئيس المجلس أضاف	أضاف رئيس المجلس	

الخطأ	الصواب	التعليل
<p>في ردّه حول المناصب الماليّة المتوقع فتحها أكّد السيّد محمد أنّه... في تصريح للصّحافة عقب اجتماع لجنة رفيعة المستوى بشأن ليبيا قال مساهل... في حين أنّ عدد الفلاحون... على انتظار جاهزيّة..</p>	<p>أكّد السيّد محمد في ردّه حوّل المناصب الماليّة المتوقع فتحها أنّه... قال مساهل في تصريح للصّحافة عقب اجتماع لجنة رفيعة المستوى بشأن ليبيا حين أنّ عدد الفلاحون انتظار جاهزيّة...</p>	<p>يفرض نظام العربيّة أن تتصدر الجملة الفعليّة (فعل)، بينما الجملة الاسميّة (اسم)، أمّا حروف الجر فهي تقع وسط الكلام وذلك حسب ما أورده كتاب أسرار العربيّة للأنباري ص189.</p>
<p>ناقلو منتجو</p>	<p>ناقلوا منتجوا</p>	<p>إضافة الألف الفارقة بعد الواو لأنّها تفرق بين واو الجماعة وواو العلة وهذا من خلال كتاب دليل الجيب اللّغوي الإعلّامي للصّحافيين.</p>

الخطأ	الصواب	التعليل
حجز كمية معتبرة المشروبات الكحولية	حجز كمية معتبرة من المشروبات الكحولية	ينقص الجملة نوع من أنواع الاتساق والانسجام ولتحقق ذلك يجب إضافة حرف الجر
...وهو يفسر، حسب الملاحظين، المستوى المحدود	...وهو يفسر_حسب الملاحظين_المستوى المحدود	الجملة الاعتراضية توضع بين مطتين لا فاصلتين
11 بالمئة 10 أعضاء إحصاء 1000 متضرر	أحد عشر بالمئة عشرة أعضاء إحصاء ألف متضرر	ينبغي كتابة عدد الأشخاص بالحروف كما هو الحال مع الكلمات الأخرى

تحليل الأخطاء اللغوية المستخرجة:

لقد تعددت وتنوعت الأخطاء التي وقع فيها الصحفيين منها ما هو إملائي والبعض

الأخر صرفي ونحوي، وهذا دليل على إهمال الصحفيين لقواعد اللغة العربية، ومن

خلال عرضي هذا تمكنت بتحليل بعض الأخطاء المتوصل إليها.

الأخطاء الإملائية: حيث نجد في الدرجة الأولى من الأخطاء الإملائية التي وقع

فيها الصحفيين الهمزة، وطريقة كتابتها بين القطع والوصل، فهناك كم هائل من أمثلة

الأخطاء توضح ذلك، وهذا راجع إلى تقصير وجهل الصحفيين لقواعد كتابة الهمزة على الرغم من أهميتها فمن باب النصيحة لتقادي مشكل كتابة الهمزة والخلط بينهما مراجعة كتابتها لتخلص من مثل هذه الأخطاء. ثم نجد في الدرجة الثانية مشكل الألف المقصورة والياء فعلى سبيل المثال نجد كتابة حرف الجر "على" مكتوب بالياء. وكلمة قاضي مكتوبة بالألف المقصورة، وهذا خطأ فادح يعود لتساهل الصحفيين فيه فلا بدّ من جدية الصحفيين في مثل هذا الأمر.

الأخطاء الصرفية: هناك العديد من الأخطاء الصرفية المتوصل إليها والمتمثلة

فيما يلي:

استغناء الصحفي على حرف الشدة

حذف التّونين في العديد من الكلمات

أخطاء في تصريف بعض الكلمات

أخطاء في كتابة التّاء (المربوطة والمفتوحة)

الأخطاء النحوية: وما زلنا في بحثنا هذا مع إشكالية الأخطاء حيث نختمها

بالنحوية ومن بينها نذكر:

مخالفة الصحفيون نظام اللغة العربية في التّصدر في الجملة الفعلية

بداية الجملة بحروف الجر وحروف العطف وهذا مخالف لنظام الجملة التي تقتضي أن تبدأ بفعل أو اسم وهذا ما أشرنا إليه سابقًا.

وفي الأخير نطوي ملف الأخطاء اللغوية متمنين من الصحفيين مراجعة هذه الأخطاء والقواعد التي تبني عليها اللغة العربية.

*

*

*

خاتمة

من خلال النتائج المتوصل إليها في هذه المذكرة:

-إنّ مسألة الأخطاء اللغوية مسألة قديمة، وهي قضية كُتبت فيها العديد من البحوث وأُلفت فيها الكتب. ويتجدّد الحديث عنها يوماً بعد يوم لأنّها محل اهتمام لسلامة اللغة.

-تعتبر الصحافة ذات مجال مهم عند الناس، لأنها أكثر التصاقاً بحياتهم الاجتماعية.

-تصنيف الأخطاء التي يقع فيها أغلب الصحفيين حسب المدونة ثلاثة أصناف: خطأ إملائي، وآخر نحوي، وصرفي.

-استخدام الصحفيين العديد من اللهجات سبب من أسباب انتشار الأخطاء اللغوية في المقالات الصحفية.

-المقالات الصحفية مليئة بالأخطاء اللغوية حتى لا يكاد مقال يخلو منها.

-إنّ العلاقة التي تربط الصحفيين بالمجتمع هي علاقة تأثير وتأثر، وبالتالي يتأثر الصحفيون بلغة محيطهم كما يتأثر المجتمع بلغة الصحافة.

-المقالات الصحفيّة من الأمور التي يُقبل النَّاس عليها بصفة عامة والقارئ بصفة

خاصة وهذا يؤدي إلى انتشار الأخطاء وتداولها بين العامّة والخاصّة.

الاقتراحات والتوصيات:

من خلال دراستي لهذه المدونة استنتجت العديد من الاستنتاجات فيقع على عاتقي

تقديم بعض الاقتراحات والتوصيات التي تساعد في الحد من هذه الظاهرة وتجنّب

الصّحافيون الوقوع فيها فكان أبرزها:

-مراجعة قواعد اللّغة العربيّة والوقوف عندها بجديّة

-الحديث عن ظاهرة الأخطاء اللّغويّة بكثرة في الصّحف

-إنشاء مراكز خاصة لتهيئة لغة الصّحافة

-تدريب الصّحافيون على الأداء الجيّد والكتابة دون أخطاء

-إنشاء دوريات خاصّة لمعرفة المستوى اللّغوي عند الصّحافيين

-اهتمام المؤسّسات الإعلاميّة بتكوين الصّحافيين تكويناً علمياً

-منح مكافآت مادية ومعنوية للصّحافيين قصد تحسين لغتهم وتطوّرها

-القيام بكلّ من له شأن في معالجة المشاكل اللّغويّة

-حسن تعامل المدققين اللغويين مع المخطئين

-دراسة مختلف خصائص اللغة المكتوبة

-مراجعة المقالات الصحفية قبل نشرها

وفي الختام أقول: قد لا تجد هذه الاقتراحات سبيلها لتحقيق الغاية المنشودة ما لم يكن لها صدى في المجتمع وعبر الوسائل الاجتماعية وفي كل أرجاء الدول العربية، فلا بدّ من تشجيع وتحفيز حتى تكون لغتنا من أسمى وأرقى اللغات.

وأخيراً أمل أني قد وفقت في تقديم الإضافة ولو بشيء بسيط والفضل يعود لله وحده، وما توفيقي إلا من الله وما من تقصير فمن نفسي أو الشيطان.

*

*

*

قائمة المصادر والمراجع

القرآن الكريم

أولاً: المعاجم

- مجمع اللغة العربيّة، المعجم الوسيط، ط4، مج1، مكتبة الشّروق الدّوليّة، 2004م.
- ابن منظور، لسان العرب، ط3، م9، دار صادر - بيروت، لبنان.
- إميل بديع يعقوب، ميشال عامي، المعجم المفصّل في اللّغة والأدب، ط1، مج1، دار العلم للملايين، بيروت-لبنان.
- أحمد مختار عمر، معجم اللّغة العربيّة المعاصرة، ط1، 1429هـ، 2008م، مج1، عالم الكتب، القاهرة-مصر.
- مجمع اللغة العربيّة، المعجم الوسيط، ط4، مكتبة الشّروق الدّوليّة، 17ديسمبر 2005م.
- ابن منظور، لسان العرب، ط3، مج1، دار صادر، بيروت، 1414هـ.
- مجمع اللغة العربيّة، معجم الوسيط، ط4، مكتبة الشّروق الدّوليّة، 17ديسمبر 2005م.
- الزبيدي محمد مرتضى، تاج العروس، د.ط، مج8، منشورات مكتبة الحياة، بيروت، د.ت.
- ابن منظور، لسان العرب، ط3، 1414هـ، مج9، الناشر دار صادر، بيروت.

ثانياً: الكتب

- طلعت همام، موسوعة الإعلام والصحافة، مائة سؤال من الصحافة، ط2، دار الفرقان للنّسر والتّوزيع، عمّان-الأردن.
- فاروق أبو زيد، مدخل إلى علم الصحافة، د.ط، الناشر عالم الكتب، القاهرة 1986م.

- فاروق أبو زيد، فن الكتابة الصحفيّة، ط4، 1410هـ، 1990م، الناشر عالم الكتب، القاهرة.
- محمود أدهم، فنون التحرير الصحفي بين النظريّة والتّطبيق "المقال الصحفي"، د.ط، د.ت، مكتبة الأنجلو مصريّة.
- محمد فريد عزت، مدخل إلى الصّحافة، د.ط، حقوق الطبع والتّوزيع محفوظة، 1993م.
- جميل حمداوي، بيداغوجيا الأخطاء، كتاب نصي، ط1، المكتبة الشّاملة الذهبيّة، 2015م.
- فهد خليل زايد، الأخطاء النّحويّة والصّرفيّة والإملائيّة الشّائعة، د.ط، دار اليازوري العلميّة للنّشر والتّوزيع، 17ماي 2018م.
- فهد خليل، الأخطاء الشّائعة النّحويّة والصّرفيّة والإملائيّة، د.ط، 2007م.
- أحمد مختار عمر، الأخطاء اللّغويّة المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، د.ط، د.ت، الناشر عالم الكتب، بيروت-القاهرة.
- أحمد المكي، شرح كتاب الحدود في النّحو المكي، د.ط، دار التّضامن للطباعة، القاهرة-مصر، 1988م.
- مصطفى جواد، قل ولا تقل، ط1، 1988م، مج1، دار المدى للتّقافة والنّشر 2001م.
- سعيد الأنباري، أسرار العربيّة، د.ط، دار الأرقم بني الأرقم، بيروت-لبنان، 1999م.

ثالثاً: الرسائل الجامعيّة:

- جلواح سهام، دوداش فريدة، الأخطاء اللّغويّة في الصّحافة المكتوبة وأثرها على القارئ الجزائري "نموذج الشّروق"، مذكرة ماستر في اللّغة والأدب العربي 2016/2015م جامعة عبد الرحمان ميرة بجاية.

- بولعجول نور الهدى، مش سهام، الأخطاء اللغوية في التعبير الكتابي وكيفية معالجتها مذكرة ماستر في اللغة والأدب العربي 2022/2021م جامعة قاصدي مرباح ورقلة.
- عبد الله جعفري، الأخطاء اللغوية الشائعة في الصحافة الجزائرية المكتوبة "جريدة الجمهورية نموذج" مذكرة ماستر في اللغة والأدب العربي 2020/2019م جامعة أحمد دراية أدرار.
- صليحة خلوفي، الأخطاء اللغوية الشائعة في وسائل الإعلام الجزائرية نماذج من (الإذاعة، التلفزة، الصحافة) مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر 2011م جامعة مولود معمري تيزي وزو.
- مهدية بن عنان، النشاط الكتابي والتعليمي لتلاميذ الطور الثاني من خلال مادة الإعلام "دراسة وصفية تحليلية" مذكرة شهادة الماجستير تخصص الدراسات اللغوية التطبيقية 2006/2005م

رابعاً: المواقع الإلكترونية

- حميد جاعد محسن، بحث من هو الإعلامي الصحفي؟

PDF. [Www.iasj.net/iasg? Funs=fuetext&ald=4190](http://www.iasj.net/iasg?Funs=fuetext&ald=4190).

- الموسوعة العربية الرقمية. <http://www.tagepedia.org>

- الموقع الرسمي للمساء. www.el-massa.com/dz

*

*

*

فهرس الموضوعات

الصفحة	الموضوع
	شكر وعرهان
	الإهداء
أ-و	مقدمة
	الفصل النظري
	الفصل الأول
1	المبحث الأول: تعريف الصحافة لغة واصطلاحا
3-2	المبحث الثاني: تعريف الصحيفة لغة واصطلاحا
4-3	بداية ظهورها
5-4	المبحث الثالث: تعريف الصحفي لغة واصطلاحا
	الفصل الثاني
7-6	المبحث الأول: تعريف المقال الصحفي لغة واصطلاحا
8-7	المبحث الثاني: وظائف المقال الصحفي
9-8	المبحث الثالث: الخطوات الواجب اتباعها لكتابة المقال
	الفصل الثالث
11-9	المبحث الأول: تعريف الخطأ لغة واصطلاحا

	تعريف الأخطاء اللغوية
13-11	المبحث الثاني: أسباب الأخطاء اللغوية في الصحافة
13	المبحث الثالث: أثرها على القارئ الجزائري
	الفصل التطبيقي
	الفصل الرابع
15-14	المبحث الأول: دراسة وصفية لجريدة المساء تعريف جريدة المساء لمحة تاريخية تجربة رائدة
16-15	المبحث الثاني: تعريف الأخطاء اللغوية المستخرجة
16-15	مفهوم الخطأ الإملائي تعريف الإملاء لغة واصطلاحا
17-16	مفهوم الخطأ النحوي تعريف النحو لغة واصطلاحا
18-17	مفهوم الخطأ الصرفي تعريف الصرف لغة واصطلاحا
28-19	المبحث الثالث: دراسة تطبيقية لجريدة المساء

	أنواع الأخطاء المتوصل إليها الأخطاء الإملائية الأخطاء الصّرفية الأخطاء النّحوية
30-28	تحليل الأخطاء اللّغوية المستخرجة الأخطاء الإملائية الأخطاء الصّرفية الأخطاء النّحوية
	خاتمة
	قائمة المصادر والمراجع